

## **RICYT – TALLER DE OBTENCION DE INDICADORES BIBLIOMETRICOS PARA IBEROAMERICA**

**Madrid, 23-25 de febrero de 1998**

El Programa Iberoamericano de Ciencia y Tecnología para el Desarrollo (CYTED) creó en abril de 1995 la Red Iberoamericana de Indicadores de Ciencia y Tecnología (RICYT) para recopilar indicadores de ciencia y tecnología de la región como apoyo a las políticas de ciencia y tecnología. Con la colaboración de distintos organismos nacionales e internacionales se logró recopilar una serie de indicadores de inversiones al sistema de ciencia y tecnología (datos económicos y de personal). La obtención de indicadores de resultados era más compleja. Se comenzó recopilando datos de patentes solicitadas y concedidas, y se decidió discutir en un Taller especializado la posibilidad de obtener indicadores cuantitativos de producción científica adecuados para los países iberoamericanos.

El Taller para obtención de indicadores de producción científica se organizó en Madrid en la sede del CINDOC, con la participación de 14 expertos iberoamericanos y 12 expertos del propio CINDOC.

Se estructuró en tres sesiones. La primera se centró en los indicadores bibliométricos obtenidos a partir de bases de datos internacionales, multidisciplinares y especializadas. En ella se puso de manifiesto que los indicadores de producción científica empleados en los países más desarrollados presentan una serie de limitaciones al ser aplicados a Iberoamérica, principalmente debido a la escasa cobertura de revistas locales y han de ser complementados con información procedente de otras fuentes.

La segunda sesión se ocupó de indicadores bibliométricos a partir de bases de datos multicéntricas, regionales o locales, en las cuales la cobertura es más exhaustiva y se selecciona en los propios países. Se presentaron la base de datos multicéntrica AGRIS, la regional LILACS y las nacionales PERIODICA y CLASE de México, CUBACIENCIA de Cuba y las españolas ICYT e ISOC. Se pusieron de manifiesto los problemas de control de calidad de las bases de datos locales y de las revistas que analizan y los derivados de la demora temporal; así como la necesidad de coordinar los esfuerzos que se están llevando a cabo a nivel nacional e internacional para evitar duplicaciones innecesarias.

La tercera sesión se centró en las revistas locales como fuentes de las bases de datos. Se presentó el Informe del II Taller de Publicaciones Científicas en América Latina celebrado en Guadalajara, México, en noviembre de 1997 y el proyecto LATINDEX para la elaboración de un catálogo de publicaciones de la región (para más información véase el vol. 20, núm. 4 (1997) Revista Española de Documentación Científica). Se discutió acerca de los criterios para evaluar la calidad de las publicaciones científicas iberoamericanas.

Como conclusiones generales se destacó el hecho de que los indicadores bibliométricos los origina un colectivo de sociólogos o documentalistas, mientras que es otro colectivo diferente, que desconoce sus limitaciones o margen de error, quien los emplea para fines de gestión de política científica. Por tanto, es importante resaltar que se trata de indicadores parciales cuya validez es mayor en ciencia básica que en aplicada, difiere de unos temas a otros por el empleo de diferentes vehículos de difusión de resultados, y que presentan mucho mayor validez aplicados a grandes colectivos.

No existe una única base de datos que recoja toda la producción científica de calidad de los países iberoamericanos; el SCI empleado universalmente presenta una reducida cobertura de revistas de estos países.

Los indicadores bibliométricos obtenidos de las bases de datos actuales, multidisciplinarios, especializadas y nacionales serán parciales y complementarios entre sí.

La falta de normalización de las bases de datos, que deriva del hecho de que han sido diseñadas con fines bibliográficos y no bibliométricos, llevó al acuerdo de sugerir a sus creadores que las adecúen para la obtención de indicadores bibliométricos, recojan todos los lugares de trabajo de los autores, identifiquen a cada autor con su institución y hagan figurar el país en campo aparte.

Asimismo, se sugerirá a los editores de revistas que cumplan las normas formales, incluyan los nombres e instituciones para cada uno de los autores, y que hagan un esfuerzo para lograr una mejor distribución de sus publicaciones, haciéndolas llegar a bibliotecas y bases de datos.

Convendría que el esfuerzo que se está llevando a cabo para recopilar y evaluar las revistas científicas iberoamericanas estuviera amparado por un marco institucional supranacional, como podría ser el programa CYTED.

Se planteó la búsqueda de un sistema de indicadores específicos para Iberoamérica que responda a los objetivos de la ciencia en estos países y complementa a los indicadores bibliométricos.

Rosa Sancho, CICYT  
Isabel Gómez, CINDOC

## **PRESENTACION DE LA SEGUNDA EDICION DEL CD-ROM «RESIDUOS»**

En la sociedad actual, cada vez se hace más palpable el interés por los temas medioambientales, sobre todo por el impacto que los residuos tienen sobre el medio ambiente. Como resultado de este interés, no sólo ciudadano, sino por parte de las administraciones y los medios de comunicación, se publican más trabajos de investigación, informes, revistas, y estudios de opinión que constituyen fuentes de consulta para la toma de decisiones y para poder establecer las bases y normas en gestión ambiental.

Recogiendo la necesidad de información en esta área, el Centro de Información y Documentación Científica (CINDOC), perteneciente al Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC), en colaboración con el Servicio de Documentación de la Empresa de Residuos Radioactivos (ENRESA), editaron en noviembre de 1996 un CD-ROM con el título de «RESIDUOS» que tuvo muy buena acogida.

Ahora, se presenta la segunda actualización de este CD-ROM que ha sido mejorado y ampliado en los siguientes aspectos:

### **Nuevas Colaboraciones**

Para esta segunda actualización, se han establecido colaboraciones, no sólo CINDOC- ENRESA, que perdura desde la primera edición, sino también, con el Centro

de Investigaciones Energéticas y Medioambientales (CIEMAT), la Red Panamericana de Información Ambiental (REPIDISCA), la Empresa para la Gestión de Residuos Industriales (EMGRISA), la Empresa para la Gestión Medioambiental (EGMASA) y la Fundación para la Investigación y el Desarrollo Ambiental (FIDA).

### Contenido del disco

- Base de datos bibliográfica aportada por la red REPIDISCA, con un total de 2.326 referencias. Esta red cuenta con 352 miembros cooperantes en 23 de países de América Latina y El Caribe. En cada uno de ellos, se identifica, analiza y difunde la información en temas tales como salud ambiental, epidemiología, toxicología ambiental, ingeniería sanitaria, abastecimiento de agua, aguas residuales, residuos sólidos, residuos peligrosos y salud ocupacional. Las referencias bibliográficas de esta base corresponden a artículos de revistas científicas, informes, tesis y monografías.
- Base de datos elaborada por ENRESA. El número de nuevos documentos para esta actualización es de 852. Las referencias bibliográficas corresponden fundamentalmente a informes técnicos y monografías.
- Bases de datos ICYT e ISOC. El número de nuevos documentos para esta actualización es de 1.123. Las referencias bibliográficas, corresponden a artículos de revistas científicas.
- El total de documentos contenidos en el disco asciende a 8.158, con un incremento de 4.301 documentos respecto a la primera edición.

El CD-ROM «RESIDUOS» se puede considerar como el único CD-ROM en el que está recogida toda la literatura editada en España y Latino América en el área de residuos y aguas residuales.

### Recursos en Internet

El apartado de Recursos en Internet se ha realizado en páginas web, con lo que el paso a la red es directo a través del CD-ROM. Se han clasificado los recursos en 16 categorías y el número de recursos asciende a 320 direcciones. Los websites seleccionados cubren el ámbito nacional e internacional. Cada recurso va acompañado por un breve resumen con el fin de que el usuario tenga una visión de conjunto sobre la información contenida en el website. Además, en muchos de los recursos, se han grabado las páginas web con el fin de que el usuario pueda evaluar off-line la información existente. Estas copias se han realizado pidiendo la autorización correspondiente a cada webmaster. En caso de que le interese, puede conectarse mediante un enlace a la dirección original en el servidor remoto de la Red.

### Software

En esta edición, se presentan dos opciones de acceso a la base de datos bibliográfica: bajo entorno Windows, utilizando el gestor de bases de datos CDS/ISIS que distribuye UNESCO, y bajo entorno MS-DOS, mediante el gestor SERIOMIC, desarrollado por el CINDOC.

## ESPAÑA RECIBE UNA ALDEA VIRTUAL PARA INGENIEROS

Engineering Information Inc. (más conocida como Ei), los creadores de Engineering Information Village —el servicio por suscripción basado en la Internet para profesionales técnicos, académicos y directivos— ha creado la versión española de este servicio, varias veces galardonado.

Esta herramienta es la mayor fuente de información formal y no formal sobre ingeniería, que incluye: más de 19.000 direcciones de Internet técnicas y financieras/técnicas que han sido identificadas, seleccionadas, evaluadas y supervisadas para asegurar su fiabilidad, cada una con un resumen de contenidos y enlaces a otras direcciones relacionadas; acceso a 200 bases de datos formales —incluyendo Compendex Web, la mayor base de datos con información de ingeniería en sus diferentes disciplinas—; acceso gratuito a consultas con ingenieros experimentados que pueden ayudarle a localizar la información que necesita, además de una red de 15.000 ingenieros expertos, organizados por disciplinas; servicio de ayuda bibliotecaria; publicaciones en texto completo; un servicio de documentación interactivo, con documentos de conferencias y publicaciones enviados por Internet Fax; servicios de alerta para seguimiento de información.

Una novedad de la versión española es el «Centro de Ingeniería en Español», que identifica, supervisa y relaciona unas 400 direcciones de Internet en España, Portugal y Latinoamérica para ingenieros y la comunidad técnica en general; Ei también suministra un resumen descriptivo en español de las direcciones de Internet. Además, el Centro de Ingeniería en Español contiene la base de datos «Referencias Técnicas», producida por el CINDOC (Centro de Información y Documentación Científica) de Madrid, que contiene cerca de 40.000 referencias de documentos bibliográficos en español. Ei también ha traducido al español los nombres de los centros de información de la Aldea, los títulos de sus subdivisiones y las descripciones de los contenidos. Para facilitar la localización de información en Ei Compendex Web existe una interfaz de búsqueda en español, además de pantallas de ayuda en español. Las búsquedas se pueden hacer con términos controlados en inglés o en español. La indización de la base de datos se basa en el Tesouro Ei, en su edición español/inglés. Las referencias bibliográficas y resúmenes se mantienen en inglés, y las búsquedas por campo y en texto libre de títulos y resúmenes aparecen con términos y frases en inglés; si bien los títulos de los campos están en español.

Aunque inicialmente Ei tendrá un servidor en Estados Unidos con la versión de Ei Village en español, está planteado que el CINDOC asuma rápidamente su papel de «mirror site host» para todas las referencias de Ei Compendex Web, además de las descripciones de las direcciones de Internet de España y Portugal y América Latina. La participación del CINDOC como «mirror site» significará una conexión más rápida y menor tiempo de búsqueda para los suscriptores en España, y el CINDOC se compromete a ayudar a Ei en la identificación y mejora de la información española para enriquecer continuamente Ei Village en España.

CINDOC, que comercializará Ei Village en España, ofrece descuentos a las instituciones que se suscriban durante los meses de abril y mayo.

Aquellos que quieran obtener más información en línea o conectarse directamen-

te por un período de prueba de 30 días pueden visitar la dirección de Ei Village a través del Ei Homepage, <http://www.ei.org> y presionando el icono del mapa de la aldea.

Para obtener más información contactar con:

Elena Fernández  
Tel.: 1-563-54-82  
Fax: 1-564-26-44  
Correo-e: [elenaf@cindoc.csic.es](mailto:elenaf@cindoc.csic.es)

o con

Marcia Kaufman (EE.UU.)  
Fax: 201-216-8532  
Correo-e: [mk@ei.org](mailto:mk@ei.org)

## **7.ª CONFERENCIA INTERNACIONAL SOBRE CIENCIOMETRIA E INFORMETRIA**

**Universidad de Colima, Colima, México (del 5 al 8 de julio de 1999)**

La Sociedad Internacional de Cienciometría e Informetría (ISSI), junto con la Universidad de Colima y la Universidad Nacional de México organizan este 7.º encuentro que se viene celebrando cada dos años con éxito creciente.

La Conferencia versará sobre el tratamiento cuantitativo de la creación, flujo, diseminación y uso de la información científica. Entre otros temas, se considerarán: leyes y distribuciones informáticas; modelos matemáticos de comunicación; análisis de citas; teoría de la recuperación de información; información y productividad; sociología cuantitativa de la ciencia; envejecimiento y dispersión de la literatura científica; evaluación de bases de datos; nexos interdisciplinares; aplicaciones de la informetría a diseño de ficheros y compresión de datos; aplicaciones informétricas a política científica y gestión de la investigación y desarrollo.

Para más información dirigirse a:

### **EE.UU., Canadá, Africa (y otros no clasificados)**

Profesor Michael Koenig  
Graduate School of Library and Information Science  
Dominican University  
River Forest, Illinois 60305 USA  
Tel.: (708) 524-6849  
Fax: (708) 524-6657 or (708) 366-5360  
Correo-e: [koenigmd@email.dom.edu](mailto:koenigmd@email.dom.edu)

Dr. Katherine W. McCain  
Colleague of Information Science and Technology  
Drexel University

3141 Chestnut Street  
Philadelphia, PA 19104 USA  
Tel.: (215) 895-2486  
Fax: (215) 895-2494  
Correo-e: Kate.McCain@cis.drexel.edu

## Europa

Dr. Wolfgang Glaenzel  
Research Association for Science Communication and Information (RASCI)  
Johannes-Kepler-Weg 5  
D-15236 Frankfurt (Oder), Germany  
Tel./Fax: +49-335-542578  
Correo-e: wglaenzel@t-online.de

## Asia

Professor Ravichandra Rao  
Indian Statistical Institute  
8th Mile, Mysore Road  
R.V. College P.O.  
Bangalore 560 059, India  
Tel.: 604 648/604 485  
623 616/623 617  
Fax: 091 80 8430265  
Correo-e: ikr@isibang.ernet.in  
drtc@isibang.ernet.in

## Latinamérica y El Caribe

Jane M. Russell  
Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas  
Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM)  
Apartado Postal 22-060  
14000 México, D.F.  
México  
Tel.: (525) 623 0363  
Fax: (525) 623 0365  
Correo-e: jrussell@servidor.unam.mx

## Fechas importantes

15 de septiembre, 1998	Fecha límite presentación de trabajos (hasta 10 páginas)
30 de enero, 1999	Notificación de aceptación

Todas las presentaciones aceptadas se publicarán en las actas del congreso que se distribuirán a los participantes en el mismo.

### **Comité internacional**

Presidente: Cesar A. Macías-Chapula-México  
macias@cenids.ssa.gob.mx  
Tel/fax: (525) 578 05 22

Presidente del programa: Leo Egghe-Belgium  
Limburgs Universitair Centrum  
Universitaire Campus, Gebouw  
3590 Diepenbeek, Belgium  
Tel.: 32 11 268121  
Fax: 32 11 268126  
Correo-e: legghe@luc.ac.be

Consultar la página web: <http://www.ucol.mx/udec/7ISSI/>

## **8.º JORNADAS NACIONALES DE DOCUMENTACION MEDICA. LA MEDIDA DE LOS PRODUCTOS DE ADMISION Y DOCUMENTACION CLINICA**

**Huesca, 21-22 de mayo de 1998**

Para más información dirigirse a:

Hospital Gral. «San Jorge» (Secretaría Técnica)  
Secretaría de Dirección: Avda. Martínez de Velasco, 36. 22004 Huesca  
Tel.: (974) 21 03 48  
Fax: (974) 21 13 65  
Correo electrónico: saadom@arrakis.es